

ՎԵՅՆՈՐԻՆԻ ՏԱՐԻ

Յարեկան գինը 7 ռուբլ, կէս տարվանը 4 ռուբլ:

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը, պ. Նատուրեանի և Արասխանեանի խանութում:

Օտարաբաղադրելի գինում են ուղղակի

Тифлис. Редакция „Миръ“

Խմբագրատանը բաց է առաօտեան 10—2

(Բացի կիրակի և տոն օրերից):

Յայտարարութիւնները ընդունվում են ամեն լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են

խրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ:

ՄԵՆԿ

ԲՈՎԱՆԳԱՎՈՐՈՒՄ

Հայոց և վրաց մամուլը.— Ն երբ ին տե-
սու թիւն, Պատերազմական բեմից: Նամակ
կախ գիւղից: Ներքին լուրեր: — Արտաքին
տեսու թիւն: Ֆրանսիա: Աւստրո-Ունգարիա:
Անգլիա: Արտաքին լուրեր: — Յայտարարութիւն-
ներ: — Տեղեկացույց: — Բանասիրական: Աղե-
րականները Ֆրանսիայում:

ՀԱՅՈՑ ԵՒ ՎՐԱՅ ՄԱՄՈՒԼ

Անկասկած հայոց ազգը բոլոր
որեւէլեան ազգերի թուում ունի
այնպիսի յատկութիւններ, որ չունի
ոչ մի ասիական ազգ: Նա ո՛ր
երկրում, ո՛ր շրջանի, ո՛ր ազգերի
մէջ և գտնվել, — գիտէ, միշտ յար-
մարվել շրջապատող հանգամանք-
ներին, առանց կորցնելու իր ազ-
գային յատկութիւնները, իր ազ-
գային հանձարը: Հայը ձգական
բնաւորութիւն, գիտող խելք,
գործնական յատկութիւններ ունի:
Նա շրջապատված լինելով օտար

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԿԼԵՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԻԱՅՈՒՄ

Այժմ, երբ ֆրանսիական հանրապետութեան
նախագահ, մարշալ Մակ-Մաճօն, կղերական կու-
սակցութեան ինտրիգաների շնորհով, կատարեց
Ֆրանսիայում իր սարսափելի յետադէմ յեղա-
փոխութիւնը, աքսորելով ազատամարտ հանրա-
պետական միակերպութիւնը և արձակել տալով
Պատգամաւորները ժողովը, երբ ֆրանսիան վը-
տանգի մէջ է կրկին ենթարկվելու միապետա-
կան—կղերական կուսակցութեան տիրապետու-
թեանը, հետաքրքիր է մի հայեացք գցել այդ
միջնադարեան կուսակցութեան գործունէու-
թեան վրա ֆրանսիայում:

Բուսաց «L'Echo» ամսագիրը, ներկայ տարվայ
մարտ ամսի տետրակի մէջ հաւաքել է ֆրանսի-
ական աղբիւրներից բաւական հետաքրքիր և
բազմակողմանի տեղեկութիւններ այդ ողորմելի
կուսակցութեան գործունէութեան վրա ֆրանսի-
այում, և մենք կաշխատենք օգուտ քաղել այդ
աղբիւրից, ցոյց տալու համար թէ ինչ զգուշի-
ւոր և մի և նոյն ժամանակ սարսափելի ոյժ
են կազմում ֆրանսիայի պարօններ կղերական-
ները:

Փանի մի տարի սրանից առաջ երկու ֆրանսի-
ական կանայք հիմնեցին մի տան վերնայար-
կում «Փոյրերի միաբանութիւնը ազգասիր-
օգնութեան համար»: Այդ ընկերութիւնը 1860
թվին արդէն ունէր 25 միլիօն ֆրանկ գումարի
գնահատված անշարժ կաշքեր, իսկ այժմ ունի
չորս անգամ աւելի մեծ կարողութիւն:

Կաթնօլիկ քրիստոնեանքում պատահում ենք շատ
անգամ այդ տեսակ յայտարարութիւններ: Վան-
վէնսան դը-Պօլ անունով հիմնված կոյսերի միա-
բանութիւնը յայտնում է որ նոքա պատարա-
տում են իրանց վաճառում մի առանձին տեսակ
օրհնված կտուր, որ կարողութիւն ունի բռնկել
ամեն տեսակ թէ ներքին և թէ արտաքին ցա-
ւերից: Այս կտուր պահանջող գտնվում է այս
ինչ վաճառում կամ քաղաքում: Գինը այսօրան է 10
փոքիսի բռնկական ընկերութիւնը բողոքում է

ազգութիւններով, դառնում է նը-
րանց մէջ միաւորող կապ, դառ-
նում է միջնորդ ամենաօրայայեղ
կէտերի մէջ...

Կովկասում և Անդրկովկասում
ոչ թէ միայն հայ վաճառականը,
որ իր պարտպանների շնորհով միշտ
ստիպված է յարմարվել շրջապա-
տող հանգամանքներին, բայց հա-
յոց ազգի և միւս բոլոր հասարա-
կական գաղափարներին պատկա-
նող անդամները գիտեն յարմարվել
իրանց կեանքի եղանակի, բնաւո-
րութեան կողմից շրջապատող
հանգամանքներին, սովորում են
բացի իրանց մայրենի լեզուից և
այն լեզուները, որ խօսում են նոցա
հարևան ազգութիւնները: Հայը
որտեղ որ ապրի, նա դառնում է
կօսմօպօլիտ, այնու ամենայնիւ
հայ մնալով:

Հայոց այդ բնաւորութեան
յատկութիւնը արտայայտվում է

կառավարութեանը որ արեղանքը և կոյսերը,
իրաւունք չունենալով բռնկութեանը պարտպա-
նու, սեփականացել են իրանց բռնկական պաշ-
տօնը, մրցութիւն անելով օրինաւոր բռնկներին:
Գործը քննվեցաւ դատարանում որ և դատա-
պարտեց կոյսերից միայն տուգանքի, միւսին չորս
ամսվայ բանտարկութեանը: Գատաւտանի մէջ
յայտնվեցաւ որ կոյսերը բռնկում էին բոլոր հի-
ւանդութիւնները մի և նոյն դեղով՝ տալիս էին
լուծողական և հրամայում էին կուրծքի վրա մէկ
օրհնված խաչ կամ մէղախօն ման ածել, որ ի
հարկէ նրանց վաճառում էր ծախվում: Այդ կոյ-
սերը դատապարտվեցան, որովհետև օրհնելով
իրաւունք չունէին բռնկութեանը պարտպա-
նու: Նշանաւոր է որ ֆրանսիական օրէնքը որ այդ-
քան հոգում է իր հպատակների առողջութեան
մասին, թող տալով բռնկութիւն անել նոցա,
որոնք բռնկական ուսումնարանից դիպում են
ստացել, ոչինչ չէ անում որ պաշտպանէ նոր
սերունդի բարոյական և հոգեւոր կողմը, թող տա-
լով որ ամեն մի տղէտ արեղայ, կամ կոյս, որ
իրաւունք էլ չունի դատաւարութիւն անելու, և
չառ անգամ ինքն հազիւ թէ գրագէտ է, առանց
որ և է թողլաւութեան դատաւարութիւն անել
ուսումնարաններում:

Ֆրանսիական «Phare de la Loire» քրագիրը
ասում է որ կղերական կուսակցութիւնը վրդո-
ված է որ նորերում Պատգամաւորների ժողովը
Ֆրանսիական քրագիրի ծախսերից այն
յօդուածը, որի գործութեանը տեղութիւնը իր փո-
ղով պէտք է ունի տար զօրքերի մէջ նշանակ-
ված կաթնօլիկ քահանայներին: Միայն կաթնօլիկ
եկեղեցին և աստուածապաշտութիւնը սողա-
տին ճշմարիտ քաջ զինուոր է դարձնում, ասում
են կաթնօլիկ հոգեւորականները: Բայց ով չէ իմա-
նում թէ այդ քաջ կաթնօլիկ զինուորները ինչ-
պէս են վերաբերվում դէպի ազգը, ոչ որ մոռա-
ցած չէ թէ ֆրանսիական յեղափոխութիւնների
ժամանակ և մասնաւոր 1848 թվին կաթնօլիկ
ուսումնարաններից զուրս եկած քաջ ֆրանսի-
ական երիտասարդ զինուորները հրացաններ
էին արձակում անդէն ամբողջ վրա...

Տեսնելով որ վերջին ժամանակները հանրա-
պետական և արմատական կուսակցութիւնները
հոգում են մշակ դասի վրա, հիմնելով նրանց
համար զանազան ընկերակցութիւններ, — կղե-
րականներն էլ մշակ դասը իրանց կողմը դրաւ և

և Անդրկովկասի հայոց մամուլի
մէջ: Հայոց լրագիրը կարող է լի-
նել, և լինում է կովկասեան ընդ-
հանուր օգուտների արտայայտիչ,
Անդրկովկասում և Կովկասում բը-
նակիւղ բոլոր ազգերի օգուտները
արտայայտող:

Հարեւր հայերից անպատճառ
իննսուն մարդ խօսում են բացի
իրանց լեզուից թուրքերէն և վը-
րացերէն լեզուով, կարգում են այդ
լեզուներով, կարող են հետեւել
հարկաւոր ժամանակ և նրանց զը-
րականութեանը: Այն ինչ թուր-
քերի մէջ շատ քիչ մարդ կը գրու-
նէք, որոնք լաւ գիտենային հա-
յերէն, ո՛ր միայ որ կարգային և
զրէին մեր լեզուով, իսկ վրացի-
ներից չէք գտնի և ոչ մինը, մի-
շու անգամ նրանց խմբագրութիւն-
ների անդամներից, որ ուսումնա-
սիրած լինէր մեր լեզուն:

Այդ է պատճառը որ հայոց

լու համար, սկսեցին ֆրանսիայի այլ և այլ քա-
ղաքներում հիմնել «Մշակների կաթնօլիկ ընկե-
րակցութիւններ»: Եզրուտները հիմնեցին զանա-
զան քաղաքներում, մասնաւոր գործարանների
մշակների համար ընդհանուր զանաւարաններ,
որոնց փողերից օգնում են հիւանդ մշակներին,
թաղում են այդ կատաղի հաշով ննջեցեալնե-
րին: Նոքա ձեռք են գցել ամբողջ ֆաբրիկաներ
և ստիպում են կաթնօլիկ գաւառութեան բոլոր
մշակներին գրվել ընկերութեան անդամ, ով որ
հրաժարվում է այդ անդամակցութիւնից, իսկոյն
աքսորվում է ֆաբրիկայից, մնում է քաղցած և
եղուր հայրերը իսկոյն իմաց են տալիս որտեղ
որ կարող են, որ աքսորված մշակին ոչ մի տեղ
չընդունին, որպէս զի նա իր ընտանիքով անդործ
և քաղցած մնալ... Խեղճ մշակները զլիտով ոտով
ստուրկ են դարձել հայրերի, նրանց մշտական
պարտապաններ են դարձել և քաղաքական ըն-
կերակցութիւնների ժամանակ քուէարկում են այն
անձանց համար, որոնց առաջարկում են եղուր
հայրերը:

Շարաթ չէ անցնում որ ֆրանսիական կաթն-
օլիկ հոգեւորականութիւնը զանազան զանաւար-
նէր ներկայացնէր դատարանների մէջ: Այդ կող-
մից ֆրանսիական հոգեւորականները հետեւում են
«Monde» քրագրի և նրա օպէս կղերական թը-
թերի խորհրդին, որքան կարելի է յաճախ գան-
գաւանք ներկայացնել ազատ մտածողների, հան-
րապետականների և հակառակ կուսակցութեան
ժողովուրդների վրա: Առաջվայ ժամանակնե-
րում կաթնօլիկ հոգեւորականութիւնը այրում էր
իր հակառակորդներին, իսկ այժմ ամեն միջոց-
ներ է գործ դնում որ նրանք չուտ չուտ առու-
գանքներ վճարեն, կամ բանտարկվեն, Կա առ-
դէն մի յայտնի առաջադիմութեան նշան է:

Բայց չը նայելով որ ֆրանսիական դատարան-
ները մեծ մասամբ անկողմնապաշ չեն և իրանց
կողմնապաշ, անարդար վճռներով աշխատում
են հաճելի լինել հոգեւորականներին, — պատա-
հում է որ հոգեւորականների կողմը չեն բռնում:
Օրինակ շատ ժամանակ չէ որ արքեպիսկոպոս
մօնախնոր ֆօրթալ գահաւոր էր տուել լամ-
բլայի քաղաքագլխի դէմ, մեղադրելով օրան
բամբասանքի և վերադարձի մասին: Գատա-
րանը արդարացի քաղաքագլխին և դատա-
պարտեց արքեպիսկոպոսին դատաւարանի ծախ-
ները վճարելու: Այդ դեռ ոչինչ: Նշանաւոր այն

լրագիրը կարող է դառնալ ընդ-
հանուր կովկասեան երեւոյթները
մշակող, մեր ամբողջ երկրի օգուտ-
ները արտայայտող օրգան և շատ
հեշտ է մեզ համար ունենալ թըղ-
թակիցներ մեր երկրի ամեն ան-
կիւններից, շատ հեշտ է ունենալ
թըղթակիցներ որոնք կամ թուր-
քերէն, կամ վրացերէն, կամ մի
այլ տեղական բարբառ խմանային,
— իսկ վրաց մամուլը մնում է միշտ
միայն վրաց նեղ շրջանի արտայայ-
տող, և ոչ թէ ընդհանուր կով-
կասեան օգուտները պաշտպանող:

Մենք միշտ կարող ենք անմի-
ջապէս հետեւել վրաց «Դրօթեա-
լին», այն ինչ վրաց լրագիրը մեր
թերթից միայն այն բաներ է ար-
տատարում, որոնք պատահմամբ
տպվել են կամ «Тифл. Вѣстн.»,
կամ «Кавказъ» լրագրում: Իսկ
եթէ «Դրօթեա» ուղենայ իր սե-
փական թարգման ունենալ որ

է որ երկու վրացերից, որոնց ներկայացրեց
եպիսկոպոսը, դատարանը ճանաչելով նրանց
ամբարեւելից, և նրանց վրա լիւրեաները սուտ,
միայն դատապարտեց երեք ամսվայ բանտար-
կութեան, իսկ միւսին վեց ամսվայ, զրկելով նրան
5 տարով բոլոր քաղաքական իրաւունքներից:

Ֆրանսիական երկաթուղիների վրա կանոն
կայ որ եթէ երեք ամիս շարունակ եկած ապ-
րանքը երկաթուղու մի կայարանից ոչ ուղար-
կողը և ոչ անցողը չեն պահանջում, այն ժա-
մանակ յիշալ ապրանքը ծախվում է աճուրդով:
Երկաթուղու վիճիկ կայարանի վրա եկած էր
մի տակաւ լի օրհնված ջրով որ բերված էր Նաւոյ
գիւտատեղի հօրերից: Այդ ջուրը բերել էր տուել
մի քահանայ, որ նպատակ ունէր այն հրաշալի
ջուրը ածել չիշերի մէջ և իր համար շահաւէտ
գնով ծախել, Բայց տակաւը ուշացաւ և քահա-
նան յայտնեց որ իր վնասներ է պահանջում
երկաթուղու ընկերութիւնից, գնահատելով այն
ջուրը (900 լիտր քանակութեամբ) 2500 ֆրանկ
գումարի: Երկաթուղու ընկերութիւնը պաշտօ-
նապէս չը կարողանալով ճանաչել Նաւոյի ջրի
հրաշալի յատկութիւնը, համաձայնեց քահա-
նային վնասները վճարել, գնահատելով տակաւը
15 ֆրանկ իսկ 900 լիտր ջուրը 1 ֆրանկ ու կէս,
ընդամենը 16 ֆրանկ 50 սանտիմ: Քահանան
զանգառ ներկայացրեց դատարանը: Յայտնի չէ
ինչպէս վճռեց դատարանը: Եթէ նա վճռի որ
հասարակ ջուրը արժէ աւելի քան 1 ֆրանկ ու
կէս, այն ժամանակ նշանակում է որ ճանաչում
է ջրին հրաշալի յատկութիւնը, ուրեմն ընդդէմ
և կեղեցական ընդհանուր ժողովների կարգա-
դրութիւններին կը ճանաչէ յիշեալ քահանային
հրաշքն երբ ով առուտուր անելու իրաւունքը,
կամ եթէ կը վճռի որ երկաթուղու ընկերու-
թիւնը պէտք է քահանային վճարէ իր կրած
վնասը, ապրանքը, այն է փայտեայ տակաւը
և հասարակ հօրի ջուրը իր իսկական գնով գնա-
հատելով, զորանով կողմակի կերպով կը մե-
ղադրէ քահանային խաբեարկութեան մէջ:

Կղերական կուսակցութիւնը քանի գնում է
աւելի և աւելի մեծ տարածութիւն է ընդու-
նում ֆրանսիայում: Եզրուտները ունեն իրանց
ձեռքում միլիօններ և միլիօններ, հարուստ
վաճար, հողեր, անշարժ կալուածներ, անդամակ
հոգեւորականութիւնը, քահանայներ և կոյսերը
հարկը հազարներից քաղկացած զօրք է կաղ-

հետեւէր հայոց լրագրութեանը, պէտք է դիմէ դարձեալ մի հային:

Համեմատեցէք այժմ երկու հարեան ազգերի լրագրութեան բովանդակութիւնը: Մեզ հետաքրքրում են և Կովկասը և Նիգր-կովկասը, հաստատարապէս և Ար-րատանի և Հայաստանի ուսում-հաստակ նախնականները, Բաղուի և Գանձակի նախնականները... Մենք տպում ենք մեր լրագրի մէջ թրգ-թակցութիւններ՝ Արեւմտեայ և Սուխումից, Վոզրոկից և Հին-Նախիջևանից, Բաղուից և Քա-թայից, Գանձակից և Գորուց... այն ինչ վրաց մամուլը մնում է միշտ սահմանափակված միմիայն վրաց երեւոյթները արձանագորդ և քննող: Նրանց շնորհիւ միմիայն թիֆլիսի նախնական է և Խմելիթը, աւելի ոչինչ:

Հայոց լրագիրը եթէ չէ դար-ձել, գոնէ կարող է դառնալ ընդ-հանուր կոփակ ասեան, այն ինչ վրաց լրագիրները մինչև այժմ մնում են միմիայն նեղ, սահմա-նափակ վրաց օգտուների արտա-յայտող, ուրեմն օրգաններ Կով-կասի մի մասի միայն:

Գ. Ա.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԱՆ ԲԵՐԻՑ

Օրգւոյ գէտից պաշտօնապէս հետազոտմ են մեր հեղափոխական ուսումնական լրագրութիւնը, յու-նիսի 11-ից, որ Սկզբից գեներալ զօրքը երկու կողմերով յարձակվեց թշնամու վրա որ ամբողջ էր Յիսիսիսի զօրքը՝ վրա: Մարտիկների մի մասը մինչև երկուց վեր առած էին: Մեր կողմից կողքին 11 օֆի-ցեր սպանված, և մինչև 100 սպանված, թէ սպանված, թէ վերադարձ: Մայրա-յից պաշտօնապէս հետազոտմ են, որ յու-նիսի 4-ի ճակատամարտից յետոյ, յունիսի 9-ին գեներալ Տեր-Ղուկասով զօրքը եւ-թարկվեցաւ գերազանց թւով թշնամու յար-ձակմանը, Գանա զիւղեց ոչ հեռու: Յիւր-քաց զօրքերը բազմացած էին 20 բաժանոն հետակ զօրքից, 12 թղանթներէ և 4500 հոգուց բաղկացած հեծելազօրքից: ճակա-տամարտը ընդարձակվեցաւ 5 վերափ տա-րածութեան վրա, և շարունակվեց 10 ժամ: Ձախ կողմի բարձրութիւնները ձեռքից ձեռք էին անցնում և վերջապէս մեր ձեռքում մնացին: Թշնամին յետ մղված է բոլոր կե-տերի վրա: Մեր բոլոր զօրքերը անմասն կեր-պով կատարեցին իրանց գործը: Մեր կողմից սպանվեցան 3 օֆիցերներ և 51 սպանված, իսկ վերադարձեցան 12 օֆիցերներ և 363 սպանված: Միւս օրը, յունիսի 10-ին, ան-նշան հրաձգութիւն կար և յետոյ թիւրքե-րին թող տրվեցաւ մեր զօրքից բնած զիւր-քերի վրա հաւաքել իրանց սպանվածների զինանքը: Պաշտօնապէս հետազոտմ են Խուցուրանից յունիսի 13-ին, որ յու-նիսի 12-ին թիւրքաց զօրքը յարձակվեցաւ ուսումնական զօրքի վրա, որ գեներալը էր Սա-

միրի մօտ: Կատարած կռիւր շարունակվեց առաւօտեան 10¹/₂ ժամից մինչև 7 ժամ: Երկու կողմից թիւրքերը կատարեցաւ յետ մղվեցան և ահապէս կորուսանք կրեցին: Մտնանք Սարքիստանից եկած զօրքերը քաջ կերպով էին պատերազմում և ծածկե-ցին Վիտորիէի գետի գետիվայրները իրանց սպանվածներով: Ժամանակը ուշ լինելու և զօրքը յոգնած իրան զգալու պատճառով այն օրը կռիւր չը շարունակվեց: Թշնամին սպաստանվեց ամբողջ անգիր խոնկից: Մը-կու հետեւեալ օրերը կռիւ չը կար, և թիւր-քաց շոգնակները զբաղված էին իրանց վե-րադարձները կրելով: Վերինը պատմում էին որ Յիսիս-Յիսիսի մէջ գտնվում է այս րօպէիս Գէրգիշ-փաշան: Մեր կողմից սպան-վածների և վերադարձների թիւը միասին, հասնում է 150 մարդու: Բուխարէսից հետազոտմ են Վիտորիայից հետազոտմ են ընկերութեանը որ յունիսի 11-ին (26) վեր առան Գերափա, ինչպէս երեւում է: Երանց կռիւ, որովհետեւ թիւրքաց զօրքը շտապով դուրս եկաւ այդ քաղաքից: Յունիսի 14-ին առաւօտեան սկսվեցաւ հրաձգութիւն Գու-նայի ամբողջ զին վրա բոլոր ուսումնական միտական բաժաններից: Նախնից օրը Վիտորի և Բուչուկ բերդերի մէջ Բու-խարէսի պատճառով մի քանի անգիր վաճակեցան: Իշխան Գորակով զիւղամարտա-կան կանցեղարարով հասաւ Բուխարէս: Մայրա, յունիսի 16-ին: Թագաւոր Կայսրը նախընթաց օրը հետազոտմ է Գրա-չայից Կովկասեան զօրքերի Կիւտաւոր Հրամա-նատարին, որ չնորհով Գունայի զօրքի Գու-խարէս Հրամանատարից և նրա օգնականներից զօրք զբաժնէ միջոցների, Գունայի վրայով մեր զօրքերի անցնելը աջողկեցաւ այնպիսի կէտի վրա, որով թիւրքերը չէին սպասում: Նորին Մեծութիւնը չնորհեց սրբ. Գէորգ

խաչի պատուանշանը 2-րդ աստիճանի Մեծ Իշխան Նիկողայ Նիկողայիչին, գեներալ Նե-պոկոյեցկուն 3-րդ աստիճանի և Մեծ Իշ-խան Նիկողայ Նիկողայիչին (որդուն) որ կրակի մէջ է եղել, 4-րդ աստիճանի:

ՆԱԽԱԿ ԿԱՒ ԳԻՒԳԻՑ

Յունիսի 13-ին

Քանի մի անգամ այսպիսի բնակիչների և նրանց արհեստի մասին մտաւոր տեղեկու-թիւն եմ առած ձեր լրագրին: Այս անգամ էլ աւելորդ չեմ համարում հաղորդելու ես մի քանի տեղեկութիւններ արանց ուսման մասին: Արդէն յայտնի է ձեր «Մշակ» լրագրի ընթեր-ցողներին, որ տեղիս բնակիչները բազմացած են երկու ազգերից՝ վրացիներից և մանկապետ-ներից: Այստեղ առաջիններին անուանում են ինչ և 10-ից, որոնք թւով 268 տուն են, իսկ վերջիններին մուգալներ, մօտ 120 տուն: Քանի և քանի տարիներ են անցկացել այս 338 տուն ժողովուրդ, առանց հողաւոր իրանց օրգի-նների պատկարակութեան մասին, չեն կատա-ցել մի ուսումնարան և չեն էլ ունեցել գոնէ մի ուսուցիչ: Բացի դրանից մինչև անգամ իրանց երեխաներին դասցել են ուսման ուղարկել մօ-տակալ քաղաքները: Նույնի կամ Զաքաթաւը Կախ գիւղը այդ երկու քաղաքների մէջ կե-տարծն է կազմում իւրաքանչիւրից մօտաւորապէս 36 վերափ տարածութեամբ, որտեղ եղել են և այժմ էլ կան արտական ուսումնարաններ, որոնց երրորդ դասաւանդում աւարտող կարող է ընդունվել գլխավորապէս շրջաօրը կապը: Այս աշուկն արժանաւորելով իրանց նոր սե-րունդի մասին ուսման համար հաղագրութիւնը մինչև 1867 թիւը, ինչպէս լինեց ժողով մի քանի հոգի սկսեցին իրանց օրգիւնները Զաքաթաւի ո-ւսումնարանն ուղարկել, որտեղ մինչև այժմ չա-րունակ տարեկան 3 կամ 4 երեխայ է գտնու-ում ուսանելու, բայց մուգալներից ոչ միւր: Մու-գալների ուսումնարանը և ուսումը մինչև ներ-

մում, որ սարգիստային պէս իր բոլոր ճիւղա-ւորութիւններով փոփոխ է ամբողջ Յիսիսիայի վրա:

Հարաւային Յիսիսիայում կղերականութիւնը աւելի էլ ուժ ունի, քան թէ Նախիջևանի Յիսի-սիայում: Նա իր ձեռքում ունի անաղին կա-րողութիւն, ընկերակցութիւններ, վանքեր, ամ-բողջ ֆարքիկներ, զործարաններ, աւետարական տներ, կառուածներ, բայց որ ամենից ուսում-փելի է Յիսիսիայի ուսումնարանները տարբա-կաններից սկսած մինչև բարձրագոյն դպրոցները, որոնք ներգործում են ամբողջ բարոյականու-թեան խանդավարման վրա, տիրապետում են ժո-ղովրդի խղճմանը:

Քանի որ յայտնի էր բարոյական տիրապետութիւնը հաստատ հիմք է ստանում, խոր արմատներ է գցում մանաւանդ խոտոտվածի միջոցով մա-նուանդ կանանց սեռի վրա և նրանց միջոցով ժողովրդի վրա: Կաթոլիկ երկրներում խոտո-վածի ներգործութիւնը սաստիկ է և կորստա-բեր է ժողովրդի թէ մտաւոր կարողութեան, թէ բարոյականութեան կանոնաւոր զարգացման հա-մար: Կաթոլիկ երկրներում և նախապէս Յիսի-սիայում ժողովուրդը համոզված է թէ ամենա-սարսափելի յանցանքը դրախտ կարող է գնալ, եթէ մեռնելուց առաջ մի րօպէ խոտոտվածից քահանային: Ամենատարբ յանցանքը, մարդաս-պանութիւն, զաւաճութիւն գործիք, — և եթէ խոտոտվածից, էլ զրախտ կերթան:

Գորանից հետեւեցին կարելի է որ մարդիկ բոլորովին հարկաւորութիւն չունեն բարոյական լինել կեանքի ժամանակ: Գործիք անբարոյա-կանութիւն, անարգութիւն, սպանիւր, գողացիւր, կոտորիւր, կողոպտիւր, — միայն մեռնելուց առաջ մի ինչոք րօպէ խոտոտվածից քահանայի առջև և քեզ թողութիւն կը չորսվի, և դու կերթաս դրախտը:

Արեւմտեայ զաւաթ յարմար կրօն է, յանցանք-ներին և անբարոյականութեան նպատակ է, «Le XIX Siecle» լրագիրը պատմում է մի շատ հետաքրքիր պրօպէսի վրա, որ նորեւում քննվե-ցաւ Ֆրանսիական դատարաններում: Մի յան-ցաւոր աղանդ էր իր կնօժը ամենաարարարու-տական ձեռք: Գատարանի նախագահը հարցնում է մեղադրվածից՝ արդեօք նա դիտաւորութիւն ունի և իր անձը սպանելու: «Այո, պ. նախա-գահ, պատասխանում է յանցաւորը, ես ուզում էի

ինձ սպանել փոխանակ կնօժ սպանելու, որով-հետեւ դրա հետ ապրել չէի կարող, բայց յետոյ մտածելի լաւ է նրան սպանել, որովհետեւ որ-պէս մարտիրոս նա էլի դրախտ կերթայ, իսկ ես որպէս յանցաւոր ժամանակ կունենամ խոտ-տվածքս անել և թողութիւն ստանալ: Իսկ եթէ ես ինձ սպանել, միջոց չէի ունենայ մեռ-նելուց առաջ խոտոտվածից: ...»

Այն ինչ բնականութեամբ հարցնել է կղերա-կանութիւնը որովհետեւ ժողովրդին: Աւելորդ ենք համարում մի առ մի պատմել այստեղ այն բոլոր խաբէրայութիւնները որ գործում է Ֆրանսիական կաթոլիկ հոգեւորա-կանութիւնը իր նպատակների համար:

Մարտի 11-ի մի վանքին յիսութեան վերանորո-գութեան համար փող հարկաւորվեցաւ: Վանքը սարքեց մի լուսարկաւ և ստացաւ նրանից իրան հարկաւոր գումարը: Բայց ինչ էր զիւրաւոր տա-նող ամուսնուր... Նա որին ընկաւ այդ տոմսակը իրաւունք ունէր երեք օր շարունակ խոտոտվա-վել վանքի արքայօր մօտ... Բազմաւորը մի հարուստ, ատուածապաշտ կին էր, որ իսկոյն նստացիւր վարդապետին իր կամքը և տարա-լիր տունը, պահելով նրան իր սենեակում երեք օր շարունակ:

Այն ինչ են այն պրօպէսները Ֆրանսիայում, որոնցից երեւում է թէ քահանաները խաբել են այս կամ այն առևտրական տուն, կամ ընկերու-թիւն գրամական հաշիւներում, զեղծել են կամ գողացել են հարուստ կտակներ, հարուստ և աստուածապաշտ ծնողներին համոզել են իրանց միակ օրգուն կամ աղջկան վանքը տալ, որպէս զի իրանց ձեռքը գցեն հարստութիւնը:

Բազմաթիւ են և այն պրօպէսները, որոնցից երեւում է թէ քահանաներից հովանաւորված այս կամ այն զին կին կամ մարդ, որոնց դատարանը բժշկական վիպութեամբ վերջը գտնուում էր նստացիւր, պտտում էին դաւանից դաւաւ, նախնայից նախնայ ահապէս գտնուող հաւա-քելով և գտնաւոր մարդկութիւններին անելով, խաբելով և յալիւտակելով՝ աղէտ, անպարգէտ, մոլեռանդ Ֆրանսիական ամբար: Կոյիկոպոսը սուրբ և մարդաբէ էր յայտնում այս կամ այն գին, իսկ դատարանը յանձնում էր նրան բժշ-կական վարչութեանը և նստացիւր էր գտա-նում:

Մի մտաբան երկար ժամանակ գրեթէ ամ-

բողջ Ֆրանսիայում պտտելով, իրան խուլ, մուռն, և անգամաւոր էր ձեռնադրում այսպիսով ողոր-մութիւն հաւաքելով: Յանկարծ մի հրաշք է պա-տահում: Այն հիւանդը, այն ծնված խուլ ու մուռնը գտնում է Լուրդ ուստատեղին, — և բոլոր-ովին առողջանում է, սկսում է խօսել, լսել, և ամբողջ Բարեկաշտ մարդկութիւնը հիացած այդ հրաշքին, սկսում է աւելի էլ բնծայել նրան փողեր, հարուստ ընտանիքներում նրան հրա-ւիրում են, սուրբ են համարում նրան: Բայց տէրութիւնը քննութիւն է րաց անում այդ զեղծի մասին, և բժշկական հետազոտութեան միջոցով յայտնվում է որ այն մարդը երբէք ոչ խուլ, ոչ մուռն և ոչ անողմաւոր է եղել: Բացի սորանից յայտնվում է որ այն սուրբը դատա-րանից վաղաք օրոնում մի յանցաւոր է եղել, բերդից փախած, որ արդէն մեղադրվում էր գա-նազան յանցանքներում և սպանութիւններում: Գատարանը բանը է հոտացնում սրբին:

Այն ինչ դրութեան մէջ է արդեան Ֆրան-սիան, այն Ֆրանսիան որ միշտ իրան առաջնորդ էր համարում ընդհանուր մարդկային առաջն-դէմ զաղափարներին, որ յայտնեց մեծ յեղափո-խութեան ժամանակ բարձր մարդկային հասա-րակական մարքեր:

Բաւական չէ որ Ֆրանսիական ամբար ու-րացաւ իր մեծ յեղափոխութեան սկզբունքները, բայց արմատական և սոցիալիստներին պրօպա-զանդայից վախեալով, կղերական կուսակցու-թեան կողմ անցան ֆիլանթրօպ Լաբուէ, աղա-տակար Վալլօն, Ֆլալլի և Կիւֆօր հանրապե-տականները: Կղերականութեան կողմը բռնում են ամենամարդայի ոյժերը, փոխեալով սոցիա-լիստներից: Մօսկիտի Գիւպանդա կոյիկոպոսի գործը, «Defense» լրագիրը այդ ուղղութեան մէջ բարեկամական ձեռք է մեկնում «Figaro» լրագրին, սրիկաների և բողերի օրգանին:

Ամեն օր աղատամիտ կուսակցութեան դա-ւաճանների թիւը, որոնք անցնում են կղերա-կանների քանակը աւելանում է:

Այժմ Ֆրանսիայում կղերական լինել կամ գոնէ երեւել շատ չափաւոր գործ է: Կղերական զինակը երեւին գնելով կարելի է շատ չնոտ առաջ գնալ վնասարական և քաղաքական ծա-ռայութեան մէջ, կեանքի մէջ, լրագրութեան մէջ, բժշկական, փաստաբանական, ուսուցչա-կան պաշտօնների մէջ:

Կղերականութիւնը ծծում է ժողովրդի ոյժերը, աղքատացնում է նրան նիւթապէս և անտեսա-կան կողմից: Նա կանում է անաղին գուստի-ներ, բայց միշտ պահում է և երբեք յետ չէ տա-լիս կրկին ժողովրդի կեանքը բարեկամակա-համար: Կղերականութիւնը սպանում է ժողո-վրդի մէջ ոյժ, կռուող, աշխատանք, մեղսում է նրա մէջ ինքնամանաւորութեան և անձնաւորու-թեան զգացմունքը: Վալլ-Վալլօնի հանրապե-տութիւնը օրից օր աւելի և աւելի դառնում է եզոփտն երի: Հանրապետութիւնը, ու-րեմն հանրապետութեան այնպիսի մի ձե է ըն-դունում, որ դեռ երբեք տեսնված չէ: Կրօպա-յում:

Չը պէտք է մոռանալ որ կաթոլիկութիւնը եր-բէք և ոչ մի երկրում ազգ աղէտ չէ: Նա ընդ-հանուր է, ազգութեան անհատութիւն սպանող է, նա հայրենիք չունի, նա հայրենիքը Հօտ է: Ֆրանսիական կաթոլիկ քահանան ամենաան-հաշտ թշնամի է Ֆրանսիայի, գեներալային կա-թոլիկ քահանան թշնամի է Գեներալային: Ֆրանսիան կը փռվանալի որ իր ժամանակին չընդունեց լոյողեղականութիւնը, ինչպէս դրան խորհուրդ էր տալիս իր զբոսում Կլինէ, և ինչպէս այժմ էլ խորհուրդ են տալիս Աբու, Լաբուէ, և Մարտէ...

Ֆրանսիան կը փռվանալի որ արագաւ իր ազգային երկեղեցին՝ ազատամիտ կաթոլիկա-թիւնը օրի տաղանդաւոր ներկայացուցիչներն էին: Գրատրի, Ֆլալլ, Լաբուէ և Գատարան-բէր:

Ֆրանսիան կը փռվանալի որ արագաւ իր ամե-նատաղանդաւոր ազատամիտ և բուսաւորված մարդկները բերանով իր մեծ յեղափոխութեան սկզբունքները... Զաւալի է ամենիկ երբ բող-քական Գիլօ, Վալլօնի մարքերին հետեղ ֆիէր և փիլիսօփայ Սիմօն չողաբորթում են կղերա-կաններին, փոխանակ պարզ, բացարձակ և հաս-տատ կերպով նրանց զեմ պատերազմելու:

Ֆրանսիային հարկաւոր է այժմ Բաւարիկ պէս եռանդ և երկաթեայ կամբ ունեցող մարդ, որ բացարձակ պատերազմ յայտնէր կղերականու-թեան ու և մոլի կուսակցութեան դէմ և հաս-տատ կերպով առաջ տանէր այդ քաղաքակր-թական պատերազմը:

Գ. Մովսէսեանց

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Պաշտօնապէս հետազոտւած են Ստեփանի վիճակի ՕԿՈՒՄ գերդէյ, որ յունիսի 13-ին թիւք-բայ շոգենաւերը փորձեցին ուժալիտե՛կ ուստայ զգրքի զիւրքը իւրօրի մէջ, և զիտասորութիւն ունին յարաւիկի մեզ վերա, բայց պատահ-ով ընդդիմադրութիւն մեր արտիւլէրայի կողմէյ, յետ քաշկցեան և ապաստանվեցեան իրանց շոգենաւերի մէջ: Մեր կողմից երկու մարդ վիճաւորված են:

Յունիսի 15-ին, երեկոյեան 10 ժամին Թիֆլիսի Ալեքսանդրեան այգիից ոչ հեռու, զարմող Գէշէիի ղէնքերի մագաղկնում մի երիտասարդ—
գործակատար ուսանեց իրան ատրճանակից։
Նրեում է որ այդ պատահել է անզոյութենից։

Յունիսի 15-ին թԻՖԼԻՍԻ Սան-Ստան ազգում կանցեղատ է պարահանդէս է եղել յօգուտ «Կարմիր խաչի» քնկերութեան, իսկ երկու օր դրանից առաջ նոյն նպատակով ժողովրդահանուսն է եղել Բօտանիկային ազգում, զիւնորդահան եղած քանութեան և հրատարակութիւններով:

ՔԱՂՈՒԻՅ ձեզ գրգռեմ: Այս տարի մայիսի 22-ին Մարդասիրական բնկերություն 13-որդ տարեկարձը Վեհաճախառ կաթողիկոսի օժան տարեկարձի հետ միասին կատարվեցաւ տոն-բականից աւելի փառաւոր, աւելի շքեղ հանդէ-սով, շնորհով խորէն վարդապետ Ստեփանէի, Հանդէսին ներկայ էին հայ արկիններից շա-տերը, որոնք գրաւած լինելով հանդէսի փա-ռաւորութենից, բաւական նուիրատւութիւններ արին յօգտն Վնկերութեան, անփոփոխ և տա-րեկան անդամներ գրվելով:»

Այս օրերս առիթ ունեցա՞ք այցելել թիֆ-
ԼիսՈՒԽ գտնվող Թիկին Կօրչի ուսումնարանը
և ներկայ գտնվել Տալոց բեզուի հարցաքննու-
թեանը, Հպաց բեզուի ուսուցիչը պ. Կ. Թեմու-
րազեանին է, որ քանի մի տարի օրանից առաջ
Ղերբխեան զպոբոյի մէջ իր ուսումը աւարտե-
լէ։ Առաջին անգամ բեզոյնք մինքն այստեղ կա-
նոնաւոր, ճիշդ մանկավարժական եղանակով դա-
ռաւորութիւնը, որի հետեւորդք այն էր, որ երբ
տաւորք ուսուցիչը մանկավարժ ժամանաւորու-
մ (չաթաթական երկու ժամ պարապելով, այն է

երկու բաժանմունքի հետ) կարողացել է մեծ առաջադիմություն անել տալ աշակերտներին: Զբաղվելով մեր անկեղծ հորհանրալուծիչնր թե ուսուցչին և թե տիկին Կորյան, չենք կարող սփռալ ամենայնիւ շանել այն հիկատողութիւնը, որ հայոց լիզուի դասերի թիւը թաւական ունժմանովակ էր նշանակել ոլաւունիւ տիկինը, երբի հետեւելով արքունական ւսումնարաններին, որովորմայիլ օրկնակին: Աշուրենի լիզուն զարգացնելով մանուկները մէջ, մենք դորանով կատարած կը լինենք մանկավարժական պահանջ նրանց վերաբերութեամբ, օգնելով մանուկներին կանոնաւոր զարգացմանը: Այս բանի վրա հրաւրում ենք տիկին Կորյան ուշադրութիւնը որովհետեւ ամեն անգամ նրան չէ պատահի սփռալսին հմուտ և գործին տեղեակ ուսուցչէ, որ այնպիսի անապատիկն առաջադիմութիւնը քոյն յայտ միայն չարաթանկան երկու ժամ պարապելով երեխաների հետ:

Խնդրում ենք մեր բաժանորդներին նույն
որոնք մինչև այժմ էն վճարել «ԲՎԿԻ» տա-
րիկան, վճարը, շտապել ուղարկել խմբագրու-
թեկանը՝ լրագրիս բաժանորդագիրը:

Այն տարիքայ (Վշակի) բաժանորդագրությունը
արդեն բացված է. Նոբա օրո՞ր կա՞նք մե՞ծ են
ուսումնալ (Վշակը) յուրիս 1-ից ներկայ թի-
վինչև յանվարի 1-ը 1878 թի, թող բարեհա-
ճեն այժմ զրդեկ, ուզարկելով Ա քաղ. Վշակի
խմբագրությանը:

ԹԻՖԼԻՍԻ ԱՆՔԱՐԱԿԱՆ ԲԱՆԿԸ խնդրում է
մեզ յայտնել նոցա, որոնք ունեն այդ Բանկի
մէջ քիթաբոզ հայտը, որ այն յունիս ամսի 21-ին
նա կը վճարէ այդ հաշուով 31,000:

Պաշտօնապաշտ, հեռադրում էին ՅՈՒՆԿԵԴ-10
1.04.83, տեղից, յունիսի 14-ից, որ հրկու օ
տուաջ, աջն է յունիսի 12-ին Ղրղո լինաբանա
ցեղի մի խումբ յարձակվեց սուսայ զօրքի վրա
որ Զօրջաձէի սուսջուրարութեամբ կանչանած է
խուպրօ զիւրուէ: Սղտնվեցան՝ Սղտնի տեղա
պահ զօրքի իշխան Զէրկէզով և 10 սուլթանի
և վերաւորված է իշխան Սիկօ Զօրջաձէ և 2
սուլթաններ: Սղտաւմաներն էլ մեծ կորստանե
կրցին:

Թեև Բի-Բի-Նեյ-Շոկոլատի 8 յաճախ 14-ից պատշաճաբան հեղացում են որ Գիդոհեյնիերի բոլոր զիւղերը, բացի Ասախո և Մոսկովի զիւղերից, յայտնում են իրանց զգումը, և խոնարմում են, տեղական իշխանութեանը:

Մեզ խնդրում են յայտնել որ գիմնազիալ
7-որդ դասառան մի աշակերտ պատրաստու
մանուկներին գիմնազիալ և ուրիշ ուսումնարա
ները մտնելու, Հասցեն կարելի է իմանալ
9. Գոհրցուեանի գրավաճառանոցում:

«ԿԱՅԱՅՏ» լրագիրը ստացել է Ս. ՊԵՏՏ
ԲՈՒԲՐԻՅ հետեւեալ հեռագիրը ռուսաց փողեր

նակով 1, 6-ը 6 օնի վրա ուստաց բուբլի փոխ
նակով թխելը արժէ 25²⁵ պէնս, փա բ ի ղ ի վ
265⁷⁵ սանթրիմ, 50⁰ աւաջին ներքին փոխ
նակովն տոմսակը արժէ 214 բ., երկրորդ
208 բ., պետական ըսնիկ 50⁰ տոմսակը 1 ը
լսնի 94 բ. 50 կօպ, երկրորդ ըլճսնի 93
25 կօպ, 51²0⁰ բէնտոն 100 բուբլ, պոլսովս
բիակի ցինը 7 բուբլ 75 կօպէկ է:

Ենթադրաբար թեև մեր ստացանք պ. Աբ. Տե-
սկրտչեանցից նրա թորդմանած զբառող կաշու-
վերնագլուխը գրեթե և երկու պատկերով: Գլխին
25 կապ, և վաճառվում է թիֆլիսի բոլոր հ-
զրավաճառների մօտ: Պա մի սիրուն առակ-
մանուններին համար, Հեղինային է Ժօրժ Սա-
թարզմանունովինը բառակցին աչքով է: Այն-
տարաբանողաբար չեղուի մէջ պատահում են
քանի անձնություններ մասնաւանդ դերանո-

և նրա, նորան և նրան, նորա և նրանք, նոր
և նրանց և այլն. իրանց, իրենց և մինչև անգը
լուրհանց: Նշյալէս պատահում են տեղ տեղ
խորթ բառեր: ինչպէս օրինակի համար՝ ս
ս ա զ, գ զ գ ա ց ն ե լ տ ա լ . . . Բայց առհաս
րակ զըզուրկը լաւ տպագորութիւն է անում
արտօքին և թէ ներքին կողմից, և մենք յայ
նում ենք մեր չորստակալութիւնը պ. թարգմ
չին, որ մեր մանկակալն աղքատ զբակալութի
հատապարհք մի փոքրիկ թարգմանութիւնս

ԱՐՏԱՐԻՆ ՏԵՍԱԿՐԻՆ

ՏՐԱՆՍԻՏԱ

Ընթերցողին արդեն յայտնի է որ մարշալ Մակ-Մաճոն պատգամագիր է ու զարկել սե- նատին յաւերսիս Աճ-ին, որով նա պահան- ջում էր սենատի համաձայնութիւնը լուծել պատգամաւորներէ ժողովը: Ընթերցողին յայ- տնի է նոյնպէս որ սենատը ձայների բազ- մութեամբ վճռեց ընդունել մարշալ նախա- գահին առաջարկութիւնը: Այդ պատգամա- գիրը կարգաց սենատում հերթօգ Բրօքէ: Մարշալ Մակ-Մաճոն տեսնում է այդ պաշտօ- նական զրկածքի մէջ որ փաղուց է արդէն պետական իշխանութեան այլ և այլ գործիչ- ների մէջ կար երկպառակութիւն: Պատգա- մաւորներէ ժողովը և կատարողական իշ- խանութիւնը, այսինքն հանրապետութեան նախագահը, վաղուց է որ անհամաձայն էին միմեանց մէջ: Մարշալ իր պատգամագրի մէջ գանգատվում է որ ոչ մի միեկնորութիւն պատգամաւորներէ ժողովի թշնամական վար- մունքի պատճառով չէր կարող երկար զոյ- յութիւն ունենալ: Միեկնորութիւնը պահ- պանվելու համար պէտք է միշտ շողջորթէր պատգամաւորներէ ժողովը արմատական կու- սակցութեանը: Հէնց որ նախագահ ժամա- նակաւորապէս արձակեց պատգամաւորներէ ժողովը, հանրապետական պատգամաւորները թւով 300-ից աւելի ստորագրեցին մի ջըմա- բերական, որի մէջ բացառուում էին ազգին ուրբան անիրաւ էր Մակ-Մաճոնի վարմունքը, թէ հանրապետական միեկնորութիւնը իր պաշտօնից հրաժարեցնելու, թէ պատգամա-ւորներէ ժողովը արձակելու: Շատերը պա- տգամաւորներէց մասնաւոր նամակներ գրեցին գաւառական ընտրողներին, տպեցին յայդ նա- մակները լրագրիներում, որի համար էլ լրա- գրիներէց շատերը կաշնաւորվեցան և ար- գելվեցան, կամ նրանց հրատարակոյնները և խմբագիրները աուգանքին և բանտարկու- թեանը ենթարկվեցան: Վերջապէս պատգա- մաւորներէց շատերը գանազան ընկերու- թիւնների մէջ ճառեր կարդացին, որոնց բովանդակութիւնը թշնամական էր երեւում նախագահին և մարշալը ստիպվեցաւ հրա- մայել փակել մի քանի ժողովներ և ընկերու- թիւններ: Մարշալ Մակ-Մաճոն սահմանա- դրութեան 5-որդ յօդուածի հիման վրա իրան իրաւունք է համարում համաձայնու- թեամբ սենատի հետ լուծել պատգամաւոր- ների ժողովը և յոյս ունի որ Ֆրանսիան կը գնահատէ նորա առաջարկութիւնը և դալու ընտրութիւններին կուղարկէ ազգային ժո- ղովը այնպիսի պատգամաւորներին, որոնք կը պաշտպանեն նրան և նրա քաղաքականու- թիւնը:

Սենտաբլ յանձնեց նախագահի առաջարկութիւնը մի առանձին մասնաժողովէն, յետոյ զեկուցումը ընդունելով այդ մասնաժողովէն, քննեց Մակ-Մաճոնի առաջարկութիւնը և ձայների բազմութեամբ ընդունեց այդ առաջարկութիւնը։ Ուրեմն Ֆրանսիական պատգամաւորների ժողովը լուծված է։—Ֆրանսիական տերութիւնը շարունակում է կաշահաւորել տուգանքի ենթարկել և արգելել հանրապետական լրագիրները, իսկ ինքն ամենաշուքն է գործ գնում ողբան կարելի է շատ տարածել գաւառներում զանալան բրոշերներ միապետական, բռնապետեան և կղերական բովանդակութեան և պաշտպանում է նոյն ուղղութեան լրագիրները։—Պատգամաւորների ժողովի վերջին նստերից մինի ժամանակ Գամբետտա խօսեց երկու ժամ շարունակ և այդքան երկար խօսելուց յետոյ ուշաթափ եղաւ և մնաց 20 բազէ անշնչալի։ Նոյն երեկոյ նա արդէն աշխատում էր «Republique Francaise» լրագրի խմբագրութեան մէջ։ Պատգամաւորների ժողովի վերջին

յորված նիստը այնքան արվիպել էր որ նա՝ խազա՝ Գրեվել հազվե կարող էր կոտավաբել վեճարարութիւնները։ Այդ նիստում քոնապարեանները Գամբէտտային մեղադրեցին որ նա իբր թէ Մակ-Մաճօնի տեղ է կամենում բռնել, այն ժամանակ Գամբէտտա ցոյց տաւեց Քիէրե վրա, ասելով թէ՝ «ահա այն մարդը, այն երեւեյե մարդը, որ պէտք է Մակ-Մաճօնի տեղը բռնէ, եթէ նա ստիպված էր լինէ նախադատի պաշտօնից հրժարվելու»։ Այդ խօսքերը այնպիսի խոր տպաւորութիւն ունեցան հանրապետական կուսակցութեան պառզանա որների վրա (որոնք կազմում էն ժողովի մէջ բազմութիւնը) որ նոքա վեր կենալով իրանց տեղերից, սկսեցին բարձրաձայն տարտալիկ «կեցցէ Քիէր»։

ԱԻՍՏՐՕ-ՈՒՆԴԱՐԻԱ

«Շաղմախ» հեռագրական ընկերությունը հաղորդում է յունիսի 14-ից (26), որ ունեւ գարական պատգամաւորների ժողովն այն օրվայ նիստում մինիստրներին խորհրդին նախագահ Վօրօման-Տիշա յայտնեց որ աւստրօ-ունեւ գարական տէրութիւնը մինչև այժմ ոչէնչ զձիւ չէ ընդունել իր զօրքերին մօրիկզագիւղի, կամ օտար նահանգների պաշարման մասին: Բայց այնու ամենայնիւ տէրութիւնը երբէք չի թոյլ տայ որ աւստրօ-ունեւգարական պետութեան սահմանակից երկիրները պաշարված լինէին մի օտար պետութեան զօրքերով: —Ունեւգրիպրում լինելու ևն շուտով ամառամբութիւններ Յովհանն Վուստի յիշատակին: Մասնաժողովը, որին յանձնված է այդ ամառամբութիւնների համար պատրաստութիւններ տեսնել հրաւերքներ ուղարկել օտարազգի նշանաւոր անձներից շատերին: Ի հարկէ հակապապականներին, և նրանց թւում և հայր Հիացնիտին:

ህ.ሪ.ዲ.ቲ.ህ.

Ամերիկական «National» լրագիրը, որ Նիւ
Իորկի մէջ է հրատարակվում, դատողութիւն
անելով արեւելեան խնդրի, և Անգլիայի կողմ
միջ այդ խնդրի մէջ խաղաղած դերի մասին
ասում է թէ Անգլիան այդ խնդրի մէջ շա
տանգոյշ և անլուրկական կերպով վարվեց աս
բողջ ժամանակ: Անգլիան հակառակելով
Ռուսաստանի բոլոր նպատակներին, իրա
ցոյց էր տալիս թիւրքիսահայատակ քրիստո
նեաների պաշտպան, և մի և նոյն ժամանա
թիւրքիայի պետական ամբողջութեան պահ
պանողը: Բայց մի և նոյն ժամանակ ռուսա
պրօպագանդային քրիստոնեաներին ազատու
թիւններ տալու, Անգլիան չառաջարկեց որ
պէս հաւատարակաւոր միջոց մի ուրիշ, աւել
ազատամիտ, թիւրքիսահայատակ քրիստոնեա
նեւրի համար ինքնառաջարկութեան աւելի ըն
դարձակ պրօքլամա: Իսկ երբ որ Ռուսաստան
ստիպվեցաւ պատերազմ յայտնիլ թիւրքիսա
յին, — Անգլիան, թիւրքիայի մշտական պաշտ
պանը և հովանաւորողը պաշտօնապէս յի
շարկեցաւ գործից, յայտնելով որ այն ժա
մանակ միայն հանգէս դուրս կը գայ, եր
այդ կը պահանջեն նրա անձնական օգու
տները: Այսպիսով Անգլիայից վերին ստիճան
դժգոհ են թէ Ռուսաստանը, թէ թիւրքիսա
հայատակ քրիստոնեաները, և թէ ինքն թիւ
րքիսն:

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐՆԵՐ

— Այժնիցի հեռագրում են որ լուսական ազգային ժողովը հաստատեց զգրքի նոր կազմի կերպովինան պրոկտը: Հետևյալ դրոքը պէս է բաղկանայ 36,000 մարդուց, արտիլլերիա բաաարէաներից, ազգային զբաղրիա կը մտնուրը քաղաքացիները 19 տարեկանից սկսմինչև 40 տարեկան հասակը: Նաաատորմ ծաղցեղու մասիլն կաու աշխարկի մի ուրիշ պրոկէկ պաաերազմական մինիստրաաի ենից:

— Ստացած քաղաքական լուրերին հայելով կանգնալուստ ապրտամբութիւն ծագեց:

— Բերլինից հեռագրում են որ յունիսի 14-ին գերմանական նաւատորմը Մալտա կղզուց ուղերթեց դէպի Եգիպտոս:

— «Wiener Tagblatt» լրագիրը հաղորդում է որ Աւստրո-Ռուսական տէրութիւնը չէ կամենում Ռուսաստանին արգելել դնել անցկացնել իր զօրքերը Սերբիայով Աւստրիան նորեւրումն դիմեց թիւրքաց տէրութեանը, պահանջելով որ խաղաղ կազմեցնէ իր զօրքերը, որոնք մտնել են Չէրնոգորիա:

— Վիեննայից «Deutsche Zeitung» լրագիրը հաղորդում է որ աւստրիական տէրութիւնը հրամայել է չուսով կազմել երկու դիտողական զօրքեր, մինը Բոզնի, միւսը Մոսկովայի գետերի մոտ շարժուելու:

— Վ. Պոլսից գրում են որ ինչպէս երևում է Չէրնոգորիան չուսով նաւաճված կը լինի թիւրքաց զօրքից:

— Վ. Պոլսից հեռագրում են որ չուսով մասնակցեցին է Ռուսաստանի դէմ պատերազմի մէջ լինողներին լազկացած գունդը:

— «Kölnische Zeitung» լրագիրը գրում են Վ. Պոլսից մայիսի 31-ից (յունիսի 12-ից) որ Միդ-

հաթ փաշա և Թիւրքիայի անկեղծ կուսակցները կորցրին բոլոր յոյսերը նորա փրկութեան մասին: Վիեննայի թիւրքաց զեապան Ալէքս-փաշա, որ ազգով յոյն է, և որի իսկական անունը Ալէքսանդր Վօզորդէս է, որ մինչև այժմ իր ամբողջ ընտանիքով քրիստոնէայ է, կամենում է հրաժարականը տալ իր պաշտօնից: Նա Միդհաթ փաշայի կուսակց է, սիրում է անկեղծ կերպով իր հայրենիքը, Թիւրքիա, և յոյս ունէր որ վտանգի ժամանակ թիւրքաց տէրութիւնը յետ կը կանչէ Միդհաթ-փաշային: Բայց նորա յոյսերը զուր էին, Բոսնի թիւրքերը՝ Սաֆֆէտ, Մահմուդ և Բեդիֆ փաշաները ասում են Ալէքս-փաշային և աստիկ ինտրիգներ են լարում նրա դէմ: Վերջին ժամանակն էլ Ալէքս-փաշայի դրութիւնը վիճկանալու չափ փափուկ էր դարձել, որովհետև Վ. Պոլսում գործեալ մեծ յոյսեր ունէին Աւստրիայի վրա, գրեթէ նոյնքան յոյսեր ունէին, որքան և Անգլիայի վրա:

— «Новое Время» լրագիրը հեռագրում են Վիեննայից որ Վարսի մէջ միայն 15,000 թիւրքաց զօրք կայ, և որ ռուսներին որ պաշարը այդ բերդի մէջ չափ աննշան է, այնպէս որ կը բաւականանայ շատ շատ մինչև յունիս ամսի վերջը միայն:

A LA MÈNAGÈRE

В. БОДРИ И К^о

Столенниковъ переулочъ д. Никифорова въ Москвѣ

ЕДИНСТВЕННЫЙ МАГАЗИНЪ ГДѢ НАХОДЯТСЯ ВСѢ ПРЕДМЕТЫ ДЛЯ ХОЗЯЙСТВА ОБЪЯВЛЯЮТЪ

МОЛОДЫМЪ ХОЗЯЙКАМЪ ЧТО ОНѢ МОГУТЪ ПОЛУЧИТЬ

за 125 р. (съ пересылкою по Ж. Д. 135 р.)

всѣ нижеслѣдующіе предметы

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Столовый сервизъ на 12 перс. бѣлаго фаянса. | 1 Рѣзецъ для теста | 1 Машина для рубки мяса |
| 1 Чайный сервизъ на 12 перс. Англ. | 1 Форма для мороженаго | 1 Дюжина ножей и вилокъ |
| 1 Дюжина стакановъ для чая | 1 Дуршлагъ для пюре | 1 Подставка дерев. подъ бѣло |
| 1 » блюдъ хруст. | 1 Сито для бульону | 1 Ложка и вилка для салата |
| 1 » рюмокъ | 1 Воронка | 1 Ножъ для хлѣба |
| 2 Графина | 1 Терка | 1 » и вилка транжирные |
| 12 Подстав. для ножей хруст. | 1 Веничекъ пров. для сбивки | 1 Жестянка для керасина |
| 6 Солонокъ | 1 Подсѣшникъ для кухни | 1 Кофейникъ спиртовой |
| 6 Коструль желѣзно луженыхъ | 1 Скалка дерев. для теста | 1 Картина для хлѣба |
| 1 Котелъ для бульона | 2 Иголки шпигельный | 2 Подноса лакированныхъ |
| 3 Скороводы | 1 Гриль для бивштекса | 1 Доска и ножикъ для чистки ножей |
| 1 Котелъ для рыбы | 1 Ведро желѣзное для воды | 1 Вѣсъ . . . на 40 ф. |
| 1 Шумовка | 1 Лаханъ для мытья посуды | 2 Жестянки для сахара и кофе |
| 1 Ложка кухонная | 1 Ковшъ желѣзный | 1 Мѣльница для кофе |
| 2 Блюда эмалиров. 1 овалное 1 круглое | 3 Формы для пирожного | 1 Жаровня для кофе |
| 1 Вилка для говядины | 2 Формы для вафель и трубоч. | 1 Машина водоочистительная |
| 3 Ножа поварскихъ | 1 Блюдо для крема | 1 Судокъ для стола |
| | 1 Картина для ножей и вилокъ | 2 Ложки для соли и горчицы |
| | 1 Проптвень желѣзный | 1 Ножъ для откупоръ, сардинъ |
| | 1 Листъ для пироговъ | |

И КРОМѢ ТОГО ИМѢЕТЪ МАГАЗИНЪ ГРОМАДНЫЙ ВЫБОРЪ СТОЛОВЫХЪ СЕРВИЗОВЪ ОТЪ 11 Р. ЧАЙНЫХЪ ОТЪ 4 Р. 75 КОП.

СТАКАНЫ ДЛЯ СТОЛА И ЧАЯ ОТЪ 1 РУБ. ЗА ДЮЖ.

УМЫВАЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ ОТЪ 2 РУБ.

НОЖИ СТОЛОВЫЕ ВЫСШАГО ДОСТОИНСТВА ОТЪ САМЫХЪ НЕДОРОГИХЪ ЦѢНЪ

Г. Г. Желаніе могутъ получить каждую вещь отдѣльно

Г. Г. Иногородныхъ просятъ при требованіи выслать деньги.

3—3 (1)

ХРЪНОВЫЙ ІОДИСТЫЙ СИРОПЪ
SIROP DE RAIFORT IODE
DE GRIMAULT ET C^e

Средство это содержитъ въ себѣ іодъ въ соединеніи съ сокомъ противу пингвинныхъ растений : хрѣна, козачей травы и крессона. Предписывается врачамъ лимфатическимъ и золотушнымъ дѣтямъ въ видѣ престопаго жидра. Каждый флаконъ, изъ зеленого стекла, имѣетъ выгравированныя слова : Sirop iodé de Grimault et C^e, а равно и подписи ихъ вокругъ торжества. — Продаётся во всѣхъ аптекахъ Россіи.

POMMADE MIRANDA ET HUILE MIRANDA
ПОМАДА И МАСЛО МИРАНДА
DE RIGAUD ET C^e
PARFUMEURS
8, RUE VIVIERNE, 8.
PARIS

Имѣющее основаніемъ экскрентъ изъ лавин и сапунного сода. Мыло это отпачивается самыми превосходными эссенціями, превращаясь въ нежную пѣну, и придаетъ кожѣ мягкость бархата. Въ составъ его не входитъ никакой кислоты, следовательно, оно не вредитъ тѣлу.

SAVON MIRANDA
МЫЛО МИРАНДА

Составленъ изъ тончайшихъ и укрѣпительныхъ растений, имѣетъ превосходный запахъ. Потому можно ихъ называть истиннымъ компаніемъ для молодости.

Հոստով կը տպագրուի «ՈՐԹԱԿ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ» լրագրատար կրգրանի շարքը հաստիքը: Որովհետև բաժանորդագրաց անունները տպագրվելու են գրքի վերջում, այս առիթով ցանկացողներին հրաւիրում են փազորք բաժանորդագրուիլ կամ իմ ծանօթ բարեկամներին մօտ, որոնք գտնվում են մի քանի քաղաքներում, կանխիկ փառքով իրաքանչիւր օրինակի համար մի րուբը, կամ ուղղակի գումարով դէպի ինձ այս հասցեով՝ Անգա Լազարեւիչ Գրիգորեւ, Եւ Եւսկ:

Գրքը բաղկացած է բարոյական և պատմական բանաստեղծութիւններից, Ազգային, Տեղական, Ժողովրդական և Հոգևոր երգերից, Առանձիններից և Հանդեսներից: Այս հատորի մէջ կը տպագրվեն նոյնպէս Չարկիարի (Արքայաւոր Մարտիրոսեանի) և նորա սիրած Մալիֆի երգերից եւ:

Тифлисская Городская Управа доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что Городская Дума въ засѣданіи, 9 мая сего 1877 года, опредѣлила: Установить ероки для взноса отѣчнаго сбора, считая вмѣстѣ съ тѣмъ и льготные 15 дней, 1 февраля и 1-го августа; съ неисправныхъ же платильщиковъ взыскивать пеню въ размѣрѣ 1% въ мѣсяцъ, исчисляя таковую съ 1-го февраля за неплатежъ первой половины отѣчнаго сбора и съ 1 августа за невзносъ второй половины этого сбора.

3 (3)

3 (3)

ՅՈՒՆԻՍԻ 20.		Տ Ե Ղ Ե Կ Ա Ց Ո Յ Ց		ԹԻՖԼԻՍ. 1877.	
ԹԻՖԼԻՍԻ ՎԱՃԱՌԱՌՆՈՅ (Յունիսի 20-ին)		Բ.	Կ.	ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ	
Ոսկին (պոլոսմանով)	7 60	Կոմիտասի և Ան-գրիգորյանի քա-ղաքների		1250	—
Հին 82 պր. մ. արծ. 1000 մ.	1090	Նոր-Նախիջևան, Աստրախան, Ղը-րիմ, Մայրաքա-ղաքներ և Ներս-յանի Ռուսաս-տան		210	—
Հին 20 Գ. 72 պր. 1000 »	205	Աւստրիա		2	88
Վերջինի 50% առաջի փո-խառութեան տոմ. 100 »	100	Անգլիա		3	25
Երկրորդ 50% վերջինի »	9 48	Գերմանիա		4	75
Մարտի կուրսը 265 ֆր.	100	Ֆրանսիա		2	88
Լոնդոնի կուրսը Օգեսայի վրա.	9 48	Թուրքիա		3	25
Վենայի կուրսը ամէ 136 զ.	100	Ֆրանսիա		4	75
Ղազարի բարաթը	5	Ռուսաստան		2	88
Առևտրական բանկի ալ-գիան 200 մ.	280	Անգլիա		3	25
Փոթի թիֆլիսեան երկա-թուղու ալգիան 125 մ.	125	Գերմանիա		4	75
Շաքարը բրգով	7 80	Ֆրանսիա		2	88
» միւս տեսակը	7 50	Թուրքիա		3	25
» շաքարազր	7 30	Ֆրանսիա		4	75
» տրակար	7 60	Ռուսաստան		2	88
» մաքուր վճարած	10 50	Անգլիա		3	25
Բամբակը երևանու Ա-մերիկայի սերմից	6 80	Գերմանիա		4	75
Միւս տեսակը հին սերմից.	5 75	Ֆրանսիա		2	88
Բուրգը թուլի	5	Թուրքիա		3	25
» թարաքամի	3	Ֆրանսիա		4	75
Ալիւր Երազար	1 40	Ռուսաստան		2	88
» երևանի	1 10	Անգլիա		3	25
Գարին	1 65	Գերմանիա		4	75
Միւս բնածաղիկ (creap.)	12	Ֆրանսիա		2	88
Մեծաքս Նուսկայ	50	Թուրքիա		3	25
Կախեթ ունը	25	Ֆրանսիա		4	75
Կոկոսը Նուսկայ (բոմ.)	30	Ռուսաստան		2	88
Ֆրիդոնը (լաւը) Ագու-լեայ	27	Անգլիա		3	25
Կոֆէն մոկոփ	22	Գերմանիա		4	75
» լիվանի	18	Ֆրանսիա		2	88
» մարտինկոյից	15	Թուրքիա		3	25

ՓՈԹԻ-ԹԻՖԼԻՍԵԱՆ ԵՐԿԱ-ԹՈՂԻԹ	
Թիֆլիսից մինչև Փոթի (ճանապարհորդների գնացքը) 9 ժամին 36 րոպե առաւօտեան:	9 36
Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46

Փոթի 9 36	4 54
Փոթի 12 32	9 11
Փոթի 2 15	11 25
Փոթի 5 33	8 33
Փոթի 11 46	11 46</